

Volume a cura di:
Luca Romagnoli

Autori:

Giuliana Andreotti, Alessandro Arangio, Tiziana Banini, Gianfranco Battisti, Giuliano Bellezza, Filippo Bencardino, Maristella Bergaglio, Mirko Bevilacqua, Brunella Brundu, Maria Cristina Cardillo, Alessandra Caruso, Donata Castagnoli, Germana Citarella, Luigi Cocilovo, Stefano Colonna, Simonetta Conti, Adriana Conti Puorger, Maria Coronato, Giuseppe Cossiga, Angela Cresta, Flavia Cristaldi, Brunilda Dashi, Angela D'Orazio, Pierluigi De Felice, Monica De Filpo, Giovanni De Santis, Gino De Vecchis, Carla Del Zotto, Rosanna Di Bartolomei, Elena Di Blasi, Fabio Fatichenti, Laura Federzoni, Fabrizio Ferrari, Carmelo Formica, Emanuela Gamberoni, Maria Laura Gasparini, Maria Teresa Gattullo, Alessandro Gebbia, Roberta Gemmiti, Maria Luisa Gentileschi, Arcangela Giorgio, Rita Giuliani, Maria Gemma Grillotti Di Giacomo, Ilaria Greco, Rosalina Grumo, Robert Harvey, Giorgia Iovino, Enzo Kermol, Piergiorgio Landini, Lamberto Laureti, Sandra Leonardi, Gianfranco Lizza, Guido Lucarno, Monica Maglio, Marisa Malvasi, Vincenzo Ruggero Manca, Stefania Mangano, Andrea Manzella, Paola Marazzini, Stefano Marconi, Marzia Marchi, Giuseppe Massara, Mario Mazza, Nunziata Messina, Riccardo Morri, Enzo Mosino, Calogero Muscarà, Caterina Nicolais, Greta Oggioni, Vincenzo Pacifici, Maria Paola Pagnini, Cosimo Palagiano, Maria Laura Pappalardo, Cristiano Pesaresi, Giuseppe Pignatelli, Anna Maria Pioletti, Guido Pollice, Amedeo Quondam, Giuseppe Reina, Paola Ricciulli, Antonella Rinella, Francesca Rinella, Antonella Romanelli, Luca Romagnoli, Luca Salvati, Paola Savi, Gian Paolo Scaratti, Maria Luisa Scarin, Lidia Scarpelli, Nicolò Sella di Monteluca, Paolo Sellari, Francesca Sorrentini, Giovanna Spinelli, Mauro Spotorno, Francesco Surdich, Marcello Tadini, Gian Marco Ugolini, Monica Ugolini, Maria Chiara Zerbi, Marco Zitti

Comitato Scientifico:

Tiziana Banini, Flavia Cristaldi, Gino De Vecchis, Paulo Márcio Leal de Menezes, Riccardo Morri, Cosimo Palagiano, Cristiano Pesaresi, Petros Petsimeris, Luca Romagnoli

50,00 €

978-88-907-9614-2



9 788890 796142

a cura di:
L. Romagnoli

STUDI IN ONORE DI EMANUELE PARATORE
Spunti di ricerca per un mondo che cambia

2016

STUDI IN ONORE DI EMANUELE PARATORE

*Spunti di ricerca
per un mondo che cambia*



A cura di:
Luca Romagnoli

VOLUME I

| | |
|---|----|
| TABULA GRATULATORIA | 5 |
| Cosimo Palagiano, <i>Una vita di studi (anche avventurosi)</i> | 7 |
| Calogero Muscarà, <i>Paratore manager: riflessioni sul mio percorso</i> | 11 |
| Emanuele Paratore | |
| Curriculum Vitae | 35 |

Geografia del paesaggio, agricola, rurale e turistica

| | |
|--|-----|
| Brunella Brundu, <i>Cambiamenti e progresso del mercato turistico cinese: l'evoluzione del "turismo outbound"</i> | 45 |
| Germana Citarella, <i>L'agricoltura sociale per lo sviluppo rurale sostenibile</i> | 59 |
| Flavia Cristaldi – Sandra Leonardi, <i>Tra importazioni e filiere corte: agricoltura e imprenditoria etnica nell'area laziale</i> | 73 |
| Mariateresa Gattullo, <i>Economia civile e nuove forme di governance del territorio. Il caso della ri-generazione socio-territoriale delle stazioni dismesse in Puglia</i> | 91 |
| Maria Luisa Gentileschi, <i>Verde pensile o verde verticale. Vecchi e nuovi aspetti di Cagliari</i> | 103 |
| Lamberto Laureti, <i>Il paesaggio costiero delle "Calanques" provenzali</i> | 117 |
| Guido Lucarno, <i>Aspetti geografici dell'olivicoltura in Lombardia</i> | 135 |
| Marisa Malvasi, <i>Nuove coltivazioni per la città multi-etnica. Il caso di Milano</i> | 155 |
| Marzia Marchi, <i>Nelle pianure dell'Emilia Romagna. Urbanizzazione e tutela ambientale</i> | 185 |
| Nunziata Messina, <i>Le nuove competenze didattico – geografiche</i> | 199 |
| Cristiano Pesaresi, <i>Per riscoprire il settore primario nei comuni montani del Molise</i> | 209 |
| Anna Maria Pioletti, <i>Geografia, sport e territorio: alcune riflessioni</i> | 227 |
| Giuseppe Reina, <i>L'ecomuseo un processo di territorializzazione</i> | 237 |
| Marcello Tadini, <i>Malpensa: scenari e prospettive del cargo aereo</i> | 249 |
| Luca Romagnoli, <i>Per una geografia del volo da Diporto Sportivo (intanto il volo libero)</i> | 265 |
| Gian Paolo Scaratti, <i>Aspetti geografici e del paesaggio quali fattori determinanti del successo editoriale e televisivo delle inchieste di Maigret</i> | 287 |

| | |
|---|-----|
| Lidia Scarpelli, <i>Interpretando la SAU del viterbese. L'affermarsi della coricoltura</i> | 307 |
| Francesca Sorrentini, <i>Le strategie regionali per lo sviluppo del turismo in Campania</i> | 319 |
| Mauro Spotorno, <i>Cambiamento climatico globale e qualità dell'esperienza turistica. Primi risultati relativi alla Liguria e a Marrakech</i> | 339 |
| Stefania Mangano – Gian Marco Ugolini, <i>Turismo sociale e turismo accessibile: Prospettive di sviluppo</i> | 351 |
| Monica Ugolini, <i>Aree protette marchigiane tra salvaguardia e nuove prospettive territoriali</i> | 367 |

Spunti di geografia del sociale e della popolazione

| | |
|---|-----|
| Filippo Bencardino – Ilaria Greco – Angela Cresta, <i>A proposito di cambiamenti climatici: resilienza, adattamento, migrazioni</i> | 395 |
| Maristella Bergaglio, <i>La crescita della popolazione dopo il 2015 e i targets strategici all'interno dei Global Goals</i> | 407 |
| Donata Castagnoli, <i>Attualità del concetto di Green Belt in Europa</i> | 417 |
| Adriana Conti Puorger, <i>Povert  urbana: associazioni cattoliche post conciliari come attori d'inclusione sociale sul territorio di Roma</i> | 429 |
| Gino De Vecchis, <i>Relazioni tra societ  e ambiente nella Laudato si', enciclica "profetica"</i> | 441 |
| Rosanna Di Bartolomei – Luca Salvati – Marco Zitti, <i>Orizzonte mediterraneo: desertificazione, disparit  regionali e nuovi assetti del territorio</i> | 455 |
| Elena Di Blasi – Alessandro Arangio, <i>Il Porto di Gioia Tauro, assenza di milieu e fragilit  di legami con il territorio calabrese</i> | 465 |
| Fabio Fatichenti, <i>Aspetti geografici dello spreco alimentare</i> | 475 |
| Emanuela Gamberoni – Paola Savi, <i>Stranieri residenti e spazi urbani a Verona. Note di ricerca</i> | 489 |
| Maria Laura Gasparini, <i>L'ecologia della crescita demografica</i> | 505 |
| Roberta Gemmiti, <i>Oltre i sistemi. Nuove prospettive per la geografia e la sostenibilit </i> | 521 |
| Arcangela Giorgio, <i>Il caso Ilva di Taranto e le risposte del territorio</i> | 531 |
| Giorgia Iovino, <i>Spazio pubblico e mobilitazioni locali nei processi di rigenerazione urbana</i> | 539 |
| Monica Maglio, <i>L'innovazione sociale per l'integrazione lavorativa dei soggetti con disabilit </i> | 555 |

Indice

1259

| | |
|---|-----|
| Maria Paola Pagnini – Enzo Kermol, <i>Geopolitica delle emozioni</i> | 565 |
| Maria Laura Pappalardo, <i>Discoteche e piazze telematiche nella società globalizzata. Riflessioni di geografia</i> | 571 |
| Maria Laura Pappalardo – Paola Marazzini, <i>Il volto dell'anziano. Un'indagine nella realtà veronese</i> | 591 |
| Antonella Romanelli, <i>Il fenomeno migratorio: integrazione culturale e scelte di policy</i> | 603 |
| Maria Chiara Zerbi, <i>Periferie urbane in crisi. La necessità di intervenire</i> | 617 |

VOLUME II

Geografia dell'alimentazione, della salute e della qualità della vita

| | |
|---|-----|
| Giovanni De Santis, <i>Nascita e sviluppo della Geografia Medica in Italia</i> | 639 |
| Carmelo Formica, <i>Campania Felix: sopravvivenze agrarie da proteggere e valorizzare</i> | 661 |
| Maria Gemma Grillotti Di Giacomo, <i>Sicurezza alimentare e capacità di popolamento della terra</i> | 677 |
| Giovanna Spinelli, <i>Agricoltura e alimentazione. Un'analisi geografica</i> | 691 |

Geografia e cartografia storica

| | |
|--|-----|
| Giuliana Andreotti, <i>Il senso dell'uomo e della Terra in Pierre Teilhard de Chardin</i> | 703 |
| Simonetta Conti, <i>Gaeta, città o fortezza? Breve saggio di Geografia Storica</i> | 725 |
| Carla Del Zotto, <i>Le isole del Nord e il cristianesimo nell'Alto medioevo</i> | 755 |
| Laura Federzoni, <i>La terza dimensione. I plastici ottocenteschi della Biblioteca di Geografia dell'Università di Bologna</i> | 769 |
| Alessandro Gebbia, <i>Come gli Inglesi iniziarono a descrivere la Cina: il diario di Peter Mundy</i> | 783 |
| Stefano Marconi, <i>Due casi d'interferenza tra pittura e cartografia</i> | 797 |
| Mario Mazza, <i>La Sicilia nel Mediterraneo antico</i> | 815 |
| Vincenzo G. Pacifici, <i>L'inchiesta agraria Jacini nella provincia di Roma</i> | 829 |
| Giuseppe Pignatelli, <i>«Una nuova e grossa città». L'immagine di Napoli tra</i> | |

| | |
|---|-----|
| <i>Cinque e Seicento</i> | 845 |
| Antonella Rinella – Francesca Rinella, <i>«Topophilia», battesimo dei luoghi e memoria collettiva: un percorso partecipato per l'odonomastica della città di Bari</i> | 857 |
| Maria Luisa Scarin, <i>Brevi osservazioni su un atlante di piccole dimensioni del XVII secolo</i> | 869 |
| Francesco Surdich, <i>Le considerazioni di Giovanni Marinelli</i> | 877 |

Geografia tra le arti e la letteratura

| | |
|--|-----|
| Mirko Bevilacqua, <i>Corrispondenze leopardiane nei Colloqui gozzaniani</i> | 887 |
| Maria Cristina Cardillo – Pierluigi De Felice, <i>Spazio e tempo nelle serie televisive americane</i> | 899 |
| Brunilda Dashi, <i>Il contributo lessicale di Francesco Maria da Lecce alla lingua albanese tra tradizione e innovazione</i> | 909 |
| Rita Giuliani, <i>L'immagine del gladiatore nella lirica russa dell'Ottocento, ovvero l'energia dell'errore</i> | 937 |
| Giuseppe Massara, <i>Il viaggio di Shakespeare</i> | 955 |
| Paola Ricciulli, <i>Marguerite Yourcenar "in viaggio"</i> | 969 |
| Stefano Colonna, <i>Per un'interpretazione in chiave politica delle Tre Grazie di Raffaello</i> | 981 |

Geografia politica e dei territori

| | |
|---|------|
| Gianfranco Battisti, <i>A cent'anni dalla "Grande guerra": scenari geopolitici a confronto</i> | 997 |
| Giuliano Bellezza, <i>Decenni nell'Europa più o meno unita</i> | 1009 |
| Luigi Cocilovo, <i>La crisi in Europa o l'Europa in crisi?</i> | 1029 |
| Maria Coronato, <i>Gli indicatori della green economy alla luce della Europe 2020 Strategy</i> | 1033 |
| Giuseppe Cossiga, <i>Guerra sì, guerra no. Una questione complicata</i> | 1045 |
| Angela D'Orazio, <i>La dimensione urbana della coesione territoriale: quali nuove politiche per le città?</i> | 1049 |
| Elena Di Blasi, <i>Il commercio a Messina: crisi del modello locale e sviluppo dell'imprenditoria etnica</i> | 1063 |

| | |
|--|------|
| Rosalina Grumo, <i>Statuto dei luoghi e dinamiche di trasformazione tra sistemi locali e governance. Appunti sul caso italiano</i> | 1075 |
| Piergiorgio Landini – Fabrizio Ferrari, <i>Riordino amministrativo e competitività territoriale nella «Italia mediana»</i> | 1087 |
| Gianfranco Lizza, <i>Il dilemma del Qatar tra politica ed economia</i> | 1109 |
| Vincenzo Ruggero Manca, <i>Caso Ustica: missile o bomba?</i> | 1121 |
| Andrea Manzella, <i>La riforma del bicameralismo</i> | 1131 |
| Enzo Mosino, <i>La figura del prefetto nel nostro ordinamento</i> | 1141 |
| Caterina Nicolais, <i>La città metropolitana: innovativo modello istituzionale per il governo del territorio. Il caso Napoli</i> | 1147 |
| Guido Pollice, <i>«Dare un futuro all'umanità; dare un futuro alla Terra» (Gorbaciov)</i> | 1163 |
| Luca Romagnoli, <i>L'Europa di fronte alla sfida del Califfato</i> | 1165 |
| Robert Harvey – Nicolò Sella di Monteluce, <i>L'Europa agli europei. Per un governo europeo eletto, e responsabile al suo parlamento</i> | 1173 |
| Alessandra Caruso – Paolo Sellari, <i>Geostrategia in artico tra risorse energetiche, rotte e cambiamenti climatici</i> | 1179 |

Miscellanea

| | |
|--|------|
| Tiziana Banini, <i>Denominazioni e delimitazioni territoriali. La Valle dell'Aniene nella letteratura geografica</i> | 1197 |
| Riccardo Morri – Monica De Filpo, <i>L'impresa "geografia"</i> | 1217 |
| Greta Oggioni, <i>Il diritto all'istruzione universale tra MDGs e SDGs</i> | 1237 |
| Amedeo Quondam, <i>Per un Atlante della Virtù</i> | 1247 |

TABULA GRATULATORIA

| | | |
|-------------------------|--------------------------|------------------------|
| Andreotti Giuliana | Coronato Maria | Grillotti Maria Gemma |
| Arangio Alessandro | Cresta Angela | Grumo Rosalina |
| Archi Alfonso | Cristaldi Flavia | Guarneri Roberto |
| Asperti Stefano | | |
| Aversano Vincenzo | Dai Prà Elena | Imperiali Isabella |
| | Dashi Brunilda | Iovino Giorgia |
| Banini Tiziana | De Santis Giovanni | |
| Barilaro Caterina | De Vecchis Gino | La Greca Orazio |
| Battisti Gianfranco | Del Zotto Carla | Landini Piergiorgio |
| Bellezza Giuliano | Di Blasi Elena | Laureti Lamberto |
| Bencardino Filippo | Di Giovine Paolo | Leonardi Sandra |
| Bergaglio Maristella | D'Orazio Angela | Lizza Gianfranco |
| Bertini Maria Augusta | | Lucarno Guido |
| Bettoni Giuseppe | Equini Schneider Eugenia | |
| Bevilacqua Mirko | Faccioli Marina | Maglio Monica |
| Boitani Piero | | Malvasi Marisa |
| Botta Patrizia | Faticenti Fabio | Marazzini Paola |
| Brundu Brunella | Fattori Marta | Marchetta Antonio |
| Brusa Carlo | Fazio Mara | Marchi Marzia |
| | Federzoni Laura | Marconi Stefano |
| Calandra Lina Maria | Ferroni Giulio | Massara Giuseppe |
| Capaldo Mario | Formica Carmelo | Messina Nunziata |
| Capo Lidia | | Mugnai Paolo |
| Capuzzo Ester | Gagliardo Piero | Muscarà Calogero |
| Cardillo Maria Cristina | Galluccio Floriana | |
| Cassi Laura | Gamberale Leopoldo | Nicolais Caterina |
| Castagnoli Donata | Gamberoni Emanuela | |
| Casti Emanuela | Gasparini Maria Laura | Oggioni Greta |
| Cazzella Alberto | Gattullo Maria Teresa | Orlandi Tito |
| Celant Attilio | Gebbia Alessandro | |
| Cerron Puga Maria Luisa | Gemmiti Roberta | Pacifici Vincenzo |
| Ciaschi Antonio | Gentileschi Maria Luisa | Pagetti Flora |
| Citarella Francesco | Giannattasio Francesco | Pagnini Maria Paola |
| Citarella Germana | Giorgio Arcangela | Palagiano Cosimo |
| Colonna Stefano | Giuliani Rita | Pappalardo Maria Laura |
| Conti Puorger Adriana | Greco Ilaria | Persi Peris |
| Conti Simonetta | Gregori Gian Luca | Pescosolido Guido |

Picozzi Maria Grazia
Pignatelli Giuseppe
Pioletti Anna Maria
Plutino Antonina
Polto Corradina
Ponzi Mauro
Prezioso Maria

Quondam Amedeo

Reina Giuseppe
Ricciulli Paola
Riggio Andrea
Rinella Antonella
Rinella Francesca
Rita Carla Maria
Romagnoli Luca

Romanelli Antonella
Rombai Leonardo

Sabbatucci Giovanni
Salgaro Silvino

Salvati Luca
Sbrilli Antonella

Scaiola Anna Maria

Scaratti Giampaolo

Scarin Maria Luisa

Scarpelli Lidia

Scialpi Fabio

Sechi Marina

Segala Anna Maria

Sellari Paolo

Sereno Paola

Siniscalchi Silvia

Sorbello Maria
Sorrentini Francesca
Spinelli Giovanna
Spotorno Mauro
Surdich Francesco

Tadini Marcello

Ugolini Gian Marco

Ugolini Monica

Vantini Sandra

Vecchio Bruno

Vignuzzi Ugo

Zerbi Maria Chiara

Zincone Sergio

Zuccari Alessandro

STEFANO COLONNA*

PER UN'INTERPRETAZIONE IN CHIAVE POLITICA DELLE TRE GRAZIE DI RAFFAELLO

PREMESSA

Una delle opere più raffinate di Raffaello è sicuramente il dittico delle *Tre Grazie* (olio su tavola, 17 x 17 cm., Chantilly, Musée Condé) (fig. 1) con il suo *pendant* de *Il Sogno del Cavaliere* (olio su tavola, 17 x 17 cm.,

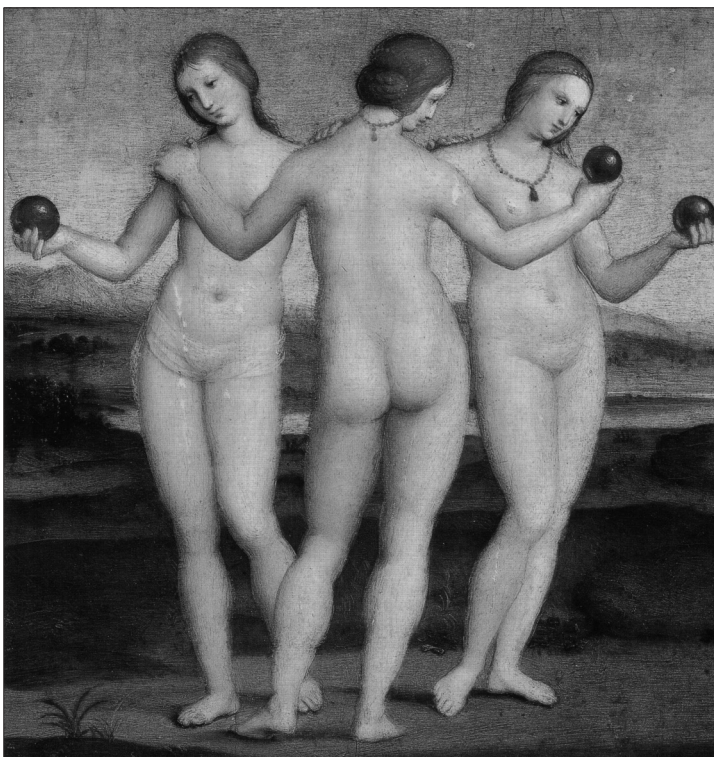


Fig. 1 – Raffaello Sanzio, *Tre Grazie*, 1504-1505 (?), olio su tavola, 17 x 17 cm., Chantilly, Musée Condé.

* Sapienza Università di Roma – stefano.colonna@uniroma1.it

London, National Gallery) (fig. 2) probabilmente dipinto tra il 1504 e il 1505 (LONGHI 1955, p. 22). Di piccolo formato e grande eleganza, quest'opera doveva essere stata concepita per il godimento privato di un fortunato e nobile committente della famiglia Borghese di Siena. Erwin Panofsky nel 1930 con grande intuito propose l'accoppiamento delle due opere ma la sua pur attenta analisi dei contenuti non riuscì a restituirne il significato esatto né a contestualizzarlo adeguatamente nell'ambiente culturale senese ma anche romano in cui fu concepito.

In questa sede viene ora proposta una nuova interpretazione politica dell'opera, sulla scorta di alcuni versi latini dell'umanista Martino Filetico, rilette contestualmente agli scritti di Enea Silvio Piccolomini e ai simboli onirici dell'*Hypnerotomachia Poliphili* del 1499.



Fig. 2 – Raffaello Sanzio, *Il Sogno del Cavaliere*, 1504-1505 (?), olio su tavola, 17 x 17 cm., London, National Gallery.

IL GRUPPO MARMOREO ANTICO DE LE TRE GRAZIE

Il gruppo marmoreo antico de *Le Tre Grazie* (fig. 3), al quale il dipinto di Raffaello si ispira, fu rinvenuto a Roma, come noto, nei terreni della famiglia Colonna presso il Quirinale e donato da Prospero Colonna a Francesco Piccolomini nipote di Papa Pio II al secolo Enea Silvio Piccolomini. Francesco tenne il gruppo nella sua casa romana fino a quando decise di trasferirlo al centro della neonata Libreria Piccolomini nel Duomo di Siena (*La Libreria Piccolomini* 1998 e Colonna S. 2012). Fu in quella fortunata collocazione che Raffaello dovette conoscere il gruppo: egli infatti affiancò il Pinturicchio nella realizzazione degli affreschi delle pareti della Libreria come testimoniano anche alcuni disegni preparatori dell'urbinate recentemente studiati da Frommel (2011).



Fig. 3 – *Tre Grazie*, gruppo marmoreo, Siena, Duomo, Libreria Piccolomini.

Il gruppo fu commentato, tra gli altri, anche dall'umanista Martino Filetico il quale aggiunse alcuni versi dedicati espressamente alla spiegazione dei significati dell'opera (*de significatione charitum*).

Quando li pubblicai per la prima volta nella loro forma completa, visto che erano stati censurati di due versi dal Pecci (1913), ero interessato più che altro a dimostrare che Martino Filetico era stato il maestro, oltre che del futuro card. Giovanni Colonna, molto probabilmente anche di suo cugino Francesco Colonna di Palestrina giustamente indicato da Calvesi quale autore dell'*Hypnerotomachia Poliphili* (Calvesi 1980 e 1996). Successivamente, durante lo studio delle fonti letterarie del dipinto di Raffaello, sono stato particolarmente colpito dai versi che spiegano per quale motivo le *Tre Grazie* sono intrecciate tra di loro: perché «stringono patti reciproci». Facendo allora un'associazione mentale tra alcuni *topoi* dell'*Hypnerotomachia* può ricavarsi dall'osservazione di Filetico una nuova lettura del dittico raffaellesco dotata di una sua coerenza interna.

UNA PREMessa: LE SIMBOLOGIE ANTIQUARIALI DELL'HYPNEROTOMACHIA POLIPHILI LETTE IN CHIAVE POLITICA

Come noto l'*Hypnerotomachia* racconta la «battaglia d'amore in sogno di Polifilo», protagonista di questa Divina Commedia archeologica (Chastel) in cui Polia, altra Beatrice, guida il marito alla scoperta delle rovine di Roma. Polia poteva anche essere considerata, per assimilazione lessicale e simbolica, l'*alter ego* dell'antica romana gens *Pollia* e, quindi, il simbolo stesso della Roma delle origini (Colonna Ste. 2016). La parola greca “πολυφιλία”, sulla scorta degli scritti di Plutarco sull'amicizia, significa letteralmente “avere molti amici” e, al tempo stesso, nell'*Hypnerotomachia* rappresenta il protagonista Polifilo, “colui che ama Polia” (Calvesi 1980 e 1996). In un luogo molto significativo del romanzo Polifilo si imbatte in un “geroglifico” simbolico-sapientziale che conserva la scritta sallustiana CONCORDIA PARVAE RES CRESCUNT. Vale a dire «nella concordia anche le cose piccole si accrescono», riferendosi all'episodio raccontato appunto da Sallustio (*Bellum Iugurthinum*, 10) di Micipsa, re della Numidia, che in punto di morte, rivolgendosi ai propri figli, diceva loro che avrebbe salvato il regno non tanto la forza militare degli eserciti quanto piuttosto la rete delle amicizie intessuta negli anni. Quindi questo motto sallustiano dell'*Hypnerotomachia* sembra assegnare alla parola “πολυφιλία” un valore latamente politico-diplomatico, molto probabilmente mutuato anche dai buoni rapporti esistenti con la corte aragonese di Napoli e, in particolare, con uno dei suoi più colti rappresentanti, Gio-

vanni Albino che aveva usato questo stesso motto sallustiano in una bella miniatura dei suoi *Excerpta ex Blondi Decadibus* (1494).

Anche la medaglia di Maria Poliziana, che forse era la sorella del più noto Angelo, reca sul verso la raffigurazione del gruppo delle *Tre Grazie* con la scritta in capitali latine «CONCORDIA» (Hill 1930, n° 1003 e Tarabocchia Canavero 2005, p. 120). Questo dimostra come l'associazione mentale della concordia alle *Tre Grazie* fosse diffusa in ambito umanistico.

Il concetto espresso da Giovanni Albino (1494), e soprattutto da Francesco Colonna romano (1499), è quello di un uso della diplomazia e della cultura come strumenti alternativi alla forza bruta degli eserciti teorizzata dall'operato di Cesare Borgia e dal *Principe* del Machiavelli (Colonna Ste. 2014).

Tale idea verrà approfondita da Evangelista Maddaleni Capodiferro umanista e segretario del cardinale Giovanni Colonna sopra ricordato. Il Capodiferro esalterà infatti, in un poema scritto in distici elegiaci (Perugia, Biblioteca Augusta, MS.I.72, databile post 1502), il personaggio storico di *Nevia* che viene ad ereditare il ruolo di *Polia* quale figura di donna amata che sembra assurgere a simbolo di Roma stessa. In quest'originale ed inedita fusione antiquariale di cultura, amore e potere risulterebbe allora finalmente visibile la vocazione cripticamente politica del romanzo di Francesco Colonna (Colonna Ste. 2016): la battaglia d'amore in sogno come "guerra simbolica della cultura", sotto il segno della pace, invece della "guerra guerreggiata".

FORTUNA, PROVVIDENZA, LIBERO ARBITRIO E SENSO DELLA STORIA NELL'UMANESIMO

Identica lettura è applicabile alle *Tre Grazie* di Raffaello che appunto rappresentano, secondo la spiegazione delle statue antiche fornita dai versi latini di Martino Filetico, un sistema di patti reciproci, quindi alleanze basate sull'amore (*Tre Grazie*) e sulla cultura (*Sogno del cavaliere*).

Il parallelo con l'*Hypnerotomachia* sembra così assumere una certa coerenza qualora si estenda tale esegesi anche all'altro olio del dittico perché l'iconografia del *Sogno del cavaliere* è assimilabile a quella di *Ercole al bivio* (Panofsky 1930) e questa, a sua volta, a quella di *Polifilo di fronte alle Tre porte* (Contino 2015, Pagliarini 2015). Nell'*Hypnerotomachia* infatti *Polifilo*, spinto da un desiderio irrefrenabile di amore, aveva scelto la porta dell'amore tra le tre disponibili (fig. 4): THEODOXIA, GLORIA DEI, gloria divina; EROTOTROPHOS che nutre l'amore, MATER AMORIS, e COSMODOXIA, GLORIA MUNDI, gloria del mondo.

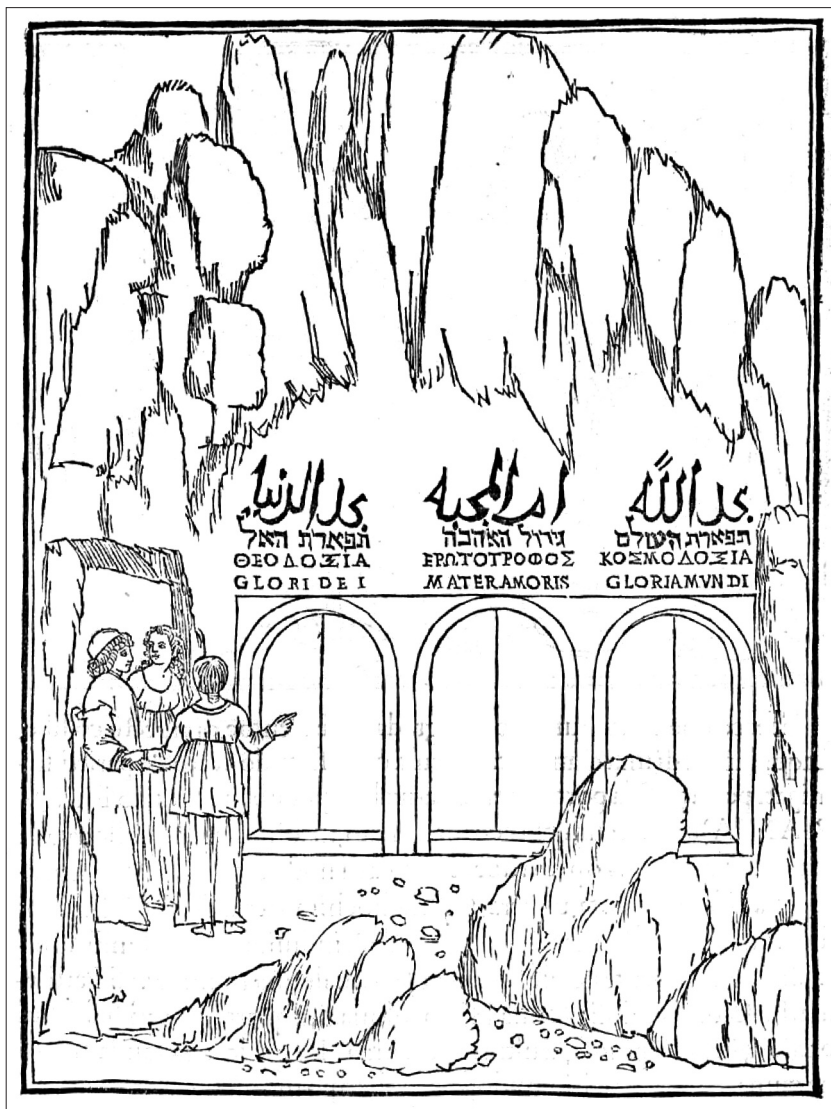


Fig. 4 – Polifilo di fronte alle tre porte, *Hypnerotomachia Poliphili*, Venezia, Aldo Manuzio Sr., 1499.

Il committente delle *Tre Grazie* dovette essere Scipione Ascanio Maria di Tommaso Borghese nato nel 1493 ed appartenente al ramo senese della famiglia (Caciorgna 2004, p. 214).

Il cavaliere medievale aveva compiti ben definiti e inderogabili, pena la dannazione eterna, e quindi l'iconografia rinascimentale implementata da Raffaello rappresenta una novità assoluta rispetto a quella medievale in quanto, esaltando la possibilità di una scelta, sottolinea la presenza del libero arbitrio (Costantini 2009, pp. 139 e ss.).

Nel *Tractatus* (1453) di Enea Silvio Piccolomini, scritto in occasione della caduta di Costantinopoli, Pietro da Noceto ed Enea Silvio Piccolomini non capiscono come possa sussistere il libero arbitrio in un universo preordinato: Bernardino da Siena propone allora una interpretazione finalistica dell'universo. Per spiegare la presenza di quell'elemento imprevisto che viene erroneamente identificato con la Fortuna «sunt qui in Fortune iam casibus omnia ponunt, et nullo credunt mundum rectore moveri, Fortuna volvente vices et lucis et anni», Bernardino esalta la dialettica del negativo: «Gubernationum sunt duo genera: particulare unum, universale alterum. Ex primo student, qui ei presunt, omnem defectum, quoad valeant, amovere. In secundo permittunt singularia sepe deficere, aberrare concedit, ut eluceat universi perfectio. Plurima namque bona deessent si nihil mali permetteretur: nulla fuisset patientia martirum, nisi persecutio tyrannorum intervenisset. (...) nam itidem sunt bona et mala, felicitas et infortunitas, dolor et voluptas: alterum enim ex altero, sicut philosophus ait, verticibus inter se contrariis deliquatum est: si tuleris unum, abstuleris utrumque (...) necesse autem fuit, ut compleretur universi perfectio, gradus omni bonitatis impleri, neque id fieri poterat si cunctis rebus una fuisset equalitas (...)» [Colonna Ste. 1989 e 2012, p. 34.]. Il *Tractatus* è destinato al cavaliere cristiano per spronarlo all'azione contro i turchi che avevano conquistato Costantinopoli e lo stesso papa Pio II morì nel 1464 proprio mentre cercava di partire da Ancona per una nuova crociata. Da questo esempio si può notare quanto fosse profondamente elaborata negli umanisti la riflessione filosofica sul libero arbitrio applicata alla storia antica ma anche contemporanea.

Allo stesso modo nell'*Hypnerotomachia* (1499) Polifilo incontra la regina Eleuterilyda che rappresenta il Libero Arbitrio, «el palatio della regina che è el libero arbitrio» (*Hypnerotomachia* 1499), e si indirizza successivamente verso il reame di Telosia, ovvero la Causa Finale o Provvidenza.

Se, come acutamente sottolineato da Maria Beatrice Bongiovanni, «Il ponte è un luogo sia di passaggio (congiungimento delle due rive) sia di stabilità (attraversamento sicuro di un fiume, per sua natura mobile e in divenire)», per Polifilo rappresenta il passaggio dallo stato di paura a un

nuovo regno, quello della regina Eleuterilyda, ossia quello del Libero arbitrio che, in quanto libera scelta fatta con coscienza, presuppone saggezza e prudenza che sono il significato profondo del motto *Festina lente*. Il motto si presenta all'interno del romanzo due volte ed entrambe le volte è proposto durante l'attraversamento di un ponte. Il primo ponte permette a Polifilo di entrare nel regno di Eleuterilyda, dopo la fuga dal drago, il secondo gli permette di uscire dallo stesso regno e conduce alle tre porte» (Bongiovanni 2015). Il fiume inizialmente incontrato da Polifilo è simbolo della Fortuna stessa (Calvesi 1980 e Colonna Ste. 1989) quindi il suo attraversamento significa comprensione della Fortuna in chiave provvidenziale e teleologica, mentre il motto *Festina lente*, ovvero "affrettati lentamente", raffigurato da un'ancora col delfino, era appartenuto all'imperatore Augusto e poi riusato da Aldo Manuzio Sr. Il riferimento ad Augusto conferisce anche allo stesso motto *Festina lente* un valore moral-politico di buone azioni per un buon governo, rafforzando la connessione tra i vari simboli usati nell'*Hypnerotomachia* e mutuati dal dittico di Raffaello.

IL SINCRETISMO PANTEISTICO DELL'UMANESIMO ROMANO

Grazie all'originale esegesi di Calvesi sappiamo che la dottrina dell'amore di Francesco Colonna romano era profondamente diversa da quella dei neoplatonici fiorentini in quanto si soffermava sul trinomio Iside-Venere-Fortuna interpretato alla luce del panteismo lucreziano riletto a sua volta secondo lo spirito laico umanistico di Lorenzo Valla. Questa visione procurò il substrato filosofico sul quale fiorì il ciclo di affreschi della Villa Farnesina di Raffaello commissionata, come noto, dal ricco banchiere senese Agostino Chigi. Fu infatti proprio grazie alla protezione del Chigi che le arti figurative furono promosse vigorosamente e Raffaello Sanzio riuscì ad elaborare un ciclo di affreschi noto per la sua prepotente novità rispetto alla lezione passatista della precedente generazione di artisti romani capeggiati da Antoniazio Romano; al tempo stesso anche la letteratura ebbe un notevole impulso con Blosio Palladio che, prima col *Suburbanum Augustini Chigi* (1512) e poi coordinando la produzione poetica dei letterati della Roma di allora nei cosiddetti *Coryciana* (1524), ci ha lasciato una ricca e concreta testimonianza del mondo del classicismo antiquariale che ebbe vita propria ed attiva almeno fino al Sacco di Roma del 1527.

Ma va sottolineato che, prima della ricca e fortunata committenza di Agostino Chigi, la tradizione umanistica romana era stata promossa

dall'Accademia Romana di Pomponio Leto, almeno fino alla morte del suo fondatore avvenuta nell'anno 1498.

Risulta comunque meno nota, ma non meno significativa, l'attività di mecenatismo della famiglia Colonna già a partire da Prospero Colonna, primo possessore del gruppo marmoreo delle *Tre Grazie*; poi di Francesco Colonna romano signore di Palestrina (1453 – ante 1517), proprietario del palazzo baronale di Palestrina costruito sulla sommità del tempio della Fortuna ed autore del suo restauro filologico (1493) nonché autore dell'*Hypnerotomachia Poliphili* (1499) e, infine, del card. Giovanni Colonna (1456 - 1508) mecenate dell'umanista Evangelista Maddaleni Capodiferro, personaggi che agivano in parallelo all'Accademia Romana, come ampiamente osservato da Calvesi nelle sue monografie del 1980 e 1996. Rileggendo “cumulativamente” queste tre generazioni di mecenatismo colonnese possono venire alla luce i significati simbolici del gruppo marmoreo delle *Tre Grazie* e del dipinto di Raffaello ad esso ispirato.

L'UMANESIMO SENESE AL TEMPO DI FRANCESCO PICCOLOMINI

Se è vera come ritengo l'ipotesi di Calvesi di considerare Pinturicchio come autore dei disegni di molte xilografie dell'*Hypnerotomachia*, riveste ancora maggiore interesse il fatto che Raffaello Sanzio abbia lavorato insieme a lui nella Libreria Piccolomini dove era collocato il gruppo marmoreo antico delle *Tre Grazie* già di Prospero Colonna. Va ricordato che nella volta della Libreria senese appare un'iconografia chiaramente desunta dal Polifilo, vale a dire la *ninfa svelata dal satiro*. In un mio articolo (Colonna Ste. 1989 e 2012) ho dimostrato come il soggetto della scena con *La storia della Fortuna* (1505 - 1507) del pavimento del Duomo, sempre disegnata dal Pinturicchio, derivi dal *Somnium de Fortuna* di Enea Silvio Piccolomini (1444) e che entrambe le opere abbiano a loro volta ispirato il sogno di Polifilo (1499). Questo gioco di rimandi incrociati tra i committenti Piccolomini e Colonna dimostra la qualità e quantità di relazioni culturali tra le famiglie durante un lungo corso di anni e rende altamente probabile se non del tutto certa la conoscenza dei versi di Filetico da parte di Raffaello.

UNA LETTURA IN CHIAVE POLITICA DEL DITTICO DELLE TRE GRAZIE

Ecco dunque che i riferimenti al *Somnium Scipionis* e all'iconografia di Ercole, già citati dalla critica, appaiono come insufficienti a

spiegare la molto più complessa iconografia del dittico delle *Tre Grazie* (1504 - 1505 ?) di Raffaello che appare come la somma sintesi di una lunga serie di riflessioni filosofiche maturate in ambito senese e romano.

La novità maggiore riguarda l'aggiornamento degli obbiettivi strategici che nel 1453, e fino al 1464, per Enea Silvio Piccolomini era la lotta contro i turchi mentre nel primo decennio del Cinquecento divenne la messa a punto di una nuova politica di alleanze matrimoniali che viene lucidamente decantata, tra il 1506 e il 1509, ne *Li Nuptiali* di Marcantonio Altieri che celebra i patti matrimoniali tra le famiglie romane, da cui deriva la famosa *pax romana* del 1511 novità assoluta nel tormentato quadro di litigi nella nobiltà dell'Urbe.

L'*Hypnerotomachia* (1499) prima e la *Nevia* (post 1502) di Evangelista Maddaleni Capodiferro testimoniano, a loro volta, il tentativo di individuare nelle alleanze pacifiche fondate su amore e cultura un programma politico ben preciso, capace di rinnovare la diplomazia della costituenda Italia di allora.

La mania di parlare poliflesco, che contagiò per un breve ma intenso periodo le corti italiane, non consistette solo nella passione per gli *hapax* letterari presenti nell'*Hypnerotomachia* e non fu dunque solo una questione letteraria, ma dovette essere anche il segno esteriore e tangibile di un tentativo di esportare una pratica politica alternativa al *modus operandi* dei Borgia.

Il dittico delle *Tre Grazie* di Raffaello rappresenterebbe quindi, in modo simbolico, la scelta operata dal *Sogno del Cavaliere* che deve essere concepita all'interno di una battaglia d'amore che verrà vinta soltanto da quell'animo virtuoso che avrà saputo stabilire le giuste alleanze secondo patti reciproci.

La novità del dittico di Raffaello consiste dunque nell'aver tradotto in immagini un riferimento alla Roma antica espresso dai circoli letterari vicino al Polifilo per cui l'Urbe viene vista, per la prima volta, come modello di una forma umanistica di amore e passione politica assolutamente inedita e individuando nella Siena di Scipione Borghese la principale alleata in una rete di patti di reciproca amicizia concepiti secondo un nuovo codice culturale.

*Ringrazio Carlo Costantini per avermi richiesto qualche anno fa, insieme a M. Gianandrea e F. Gangemi, un contributo di interesse "politico" per gli studi in onore di Mario D'Onofrio, invito che mi ha portato a considerare la fattibilità di una lettura in chiave politica dell'*Hypnerotomachia* e delle *Tre Grazie* di Raffaello.*

APPENDICE

Firenze, Biblioteca Laurenziana, Plut. 38, 38, fol. 48

Martinus Phileticus, de ortu & statu charitum

Ducentes charitas viva[m] de marmore forma[m]
vidimus: & sacram vidimus effigiem:
Has divus Prosper: quem diva columna creavit
Servat: & augustis has h[abe]t in laribus.
Sunt forma facie atque pares aetate sorores
tres: manibusqu[ae] manus brachia nexa tene[n]t
Sunt pariter nude: sed stat conversa duabus
Altera: qu[am] due nos bene conspiciunt
Euphrosine dextrum cornu ten[et]: ordine l[e]vum
Aglace medium pulchra thalia locum.
Liber & alma venus tales genuere sorores.
Unde alitur veneris notus uterq[ue] puer.

IDEM de significatione charitum

Quesieras charitum veras cognosce causas:
Cur nude: aut nexa: respiciuntq[ue] duc.
Accipe iamdudum quesitas p[er] lege causas
Octaviane decus spes q[ue] solusq[ue] mea
Pingunt nude: quam velamine debet
Nullo infesta bonis gratia adesse viris:
Pinguntur nexa: q. mutua federa iungu[n]t
Et durat cunctis gratia temporibus
Nosque due spectant: aversa e[st] altera nobis:
Gratia & simplex dupla redire sol[et]

RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

ALTIERI, M.A., *Li nuptiali*, a cura di E. NARDUCCI, Roma, 1873. Si veda ora la nuova edizione con un'introduzione di Massimo Miglio e un'appendice documentaria e indice ragionato dei nomi di Anna Modigliani, Roma, Roma nel Rinascimento, 1995. *Li Nuptiali* furono scritti tra il 1506 e il 1509 (Ediz. 1873, p. XXVIII).

BOBER PH.P., RUBINSTEIN R., *Renaissance artists & antique sculpture: a handbook of sources*, London, H. Miller, 1986.

BONGIOVANNI M.B., *Festina lente: due incisioni dell'Hypnerotomachia*

Poliphili e la marca tipografica di Aldo Manuzio, in BTA - Bollettino Telematico dell'Arte, 10 Maggio 2015, n. 771 <<http://www.bta.it/txt/a0/07/bta00771.html>>

CACIORGNA M., *Il naufragio felice. Studi di filologia e storia della tradizione classica nella cultura letteraria e figurativa senese*, Sarzana, Agorà, 2004.

CALVESI M., *Il Sogno di Polifilo prenestino*, Roma, Officina, 1980.

ID., *La pugna d'amore in sogno di Francesco Colonna romano*, Roma, Lithos, 1996.

CHASTEL A., *Arte et humanisme a Florence au temps de Laurent le Magnifique. Études sur la Renaissance et l'Humanisme Platonicien*, Paris, Presses Universitaire de France, 1959, p. 252.

Collezioni di antichità a Roma tra '400 e '500, a cura di Anna CAVALLARO, Roma, De Luca Editori d'Arte, 2007.

[COLONNA, Francesco romano], *Hypnerotomachia Poliphili*, Venezia, Aldo Manuzio Sr., 1499.

COLONNA Ste., *Variazioni sul tema della Fortuna da Enea Silvio Piccolomini a Francesco Colonna*, in "Storia dell'Arte", 1989, n. 66, pp. 127-142 poi ripubblicato in COLONNA Ste. 2012.

ID., *Per Martino Filetico maestro di Francesco Colonna di Palestrina. La "πολυφιλία" e il gruppo marmoreo delle Tre Grazie*, in "Storia dell'Arte", (2002), vol. 102 (N.S. n. 2), pp. 23-29 disponibile anche in edizione elettronica ISSN 1127-4883 "BTA - Bollettino Telematico dell'Arte", 25 Marzo 2002, n. 294 <<http://www.bta.it/txt/a0/02/bta00294.html>>, <<http://www.bta.it/txt/a0/02/bta00294.pdf>>.

ID., *Giovanni Albino e la politica filo-romana degli Aragonesi alla luce di una xilografia "sallustiana" dell'Hypnerotomachia Poliphili*, in *Il potere dell'arte nel Medioevo. Studi in onore di Mario D'Onofrio*, a cura di M. Gianandrea, F. Gangemi, C. Costantini, Roma, Campisano Editore, 2014 (finito di stampare nel mese di luglio 2015), pp. 959-968.

ID., *Hypnerotomachia Poliphili e Roma. Metodologie euristiche per lo studio del Rinascimento*, Roma, Gangemi, 2012, cap. 1.2.

ID., *DE NAEVIA ET AMORE. Riflessioni critiche su Nevia polisemantica e il mito di Bruto nella cerchia del Polifilo*, in corso di pubblicazione (2016).

CONTINO L., *Le xilografie con iscrizioni ebraiche, arabe e greche dell'Hypnerotomachia Poliphili: censimento dei significati, degli errori e delle varianti* (scheda delle xilografie n. 11, 13, 14 e 37), in ISSN 1127-4883 "BTA - Bollettino Telematico dell'Arte", 11 Gennaio 2015, n. 749 <<http://www.bta.it/txt/a0/07/bta00749.html>>.

COSTANTINI C., *L'iconografia del cavaliere medievale*, Todi, TAU, 2009, p. 140.

FROMMEL CH. L., *Raffaello nella Libreria Piccolomini*, in *Dal Razionalismo al Rinascimento. Per i quaranta anni di studi di Silvia Danesi Squarzina*, a cura di M. Giulia AURIGEMMA, Roma, Campisano Editore, 2011, pp. 53-63.

HILL G.F., *A Corpus of Italian Medals of the Renaissance before Cellini*, London, 1930, 2 voll.

La libreria Piccolomini nel Duomo di Siena, a cura di Salvatore SETTIS e Donatella TORACCA, Modena, Panini, 1998 con bibliografia precedente.

OY-MARRA E., *La medaglia di Giovanni Pico della Mirandola*, in *Giovanni e Gianfrancesco Pico. L'opera e la fortuna di due studenti ferraresi*, Firenze, Olschki, 1998, pp. 45-60.

PAGLIARINI F., *La xilografia di Polifilo davanti alle tre porte dell'Hypnerotomachia Poliphili* (scheda della xilografia n. 37), in ISSN 1127-4883 "BTA - Bollettino Telematico dell'Arte", 26 Settembre 2015, n. 786 <<http://www.bta.it/txt/a0/07/bta00786.html>>.

PALLADIO Blosio (Biagio Pallai), *Suburbanum Agustini Chisii*, Impræsum Romæ : per Iacobum Mazochium Romanae academiae bibliopolam, 1512 die xxvii Ianuari.

ID., *Coryciana*, Impressum Romæ apud Ludouicum Vicentinum et Lautitium Perusinum, mense Iulio 1524. Raccolta di rime in onore di Hans Goritz fatta da Blosio Palladio.

LONGHI R., *Percorso di Raffaello giovane*, in "Paragone", VI, n. 65 (maggio 1955), pp. 8-23, partic. p. 22.

PANOFSKY E., *Hercules am Scheidewege und andere antike Bildstoffe in der neueren Kunst*, (Studien der Bibliothek Warburg, 18), Leipzig-Berlin, 1930, pp. 142-143.

PECCI B., *Martino Filetico*, in ID., *L'Umanesimo e la «Ciocieria»*, Trani, 1913, pp. 115-208.

Raffaello. Catalogo completo dei dipinti, saggio introduttivo di Sylvie Béguin, catalogo di Cristina Garofalo, Santarcangelo di Romagna, Octavo, 2002, p. 35.

TARABOCHIA CANAVERO, A., *Un sogno e l'amore. Nota su due piccoli dipinti giovanili di Raffaello*, in *Immaginazione e linguaggio fra teoria e storia*, a cura di G. BARLUSCONI, Roma, Bulzoni, 2005, pp. 97-137. Con la bibliografia sulle Tre Grazie.

WIND E., *Misteri pagani nel Rinascimento*, traduz. it., Milano, Adelphi, 1971, pp. 103-104.

994 *Per un'interpretazione in chiave politica delle Tre Grazie di Raffaello*

MANOSCRITTI

Firenze, Biblioteca Laurenziana, Plut. 38, 38, fol. 48 v. Martinus Phileticus, *de ortu & statu charitum*, Ms. cart. datato 1466. Ho preso visione esclusivamente del microfilm, RM0267 - Biblioteca nazionale centrale V. Emanuele II, Centro Studi sul Manoscritto, Microfilm, Pos. 3207. Edito da PECCI 1913, pp. 166-167, ma censurata dei due versi «pinguntur nude ... viris».

Perugia, Biblioteca Augusta, MS.I.72. MADDALENI CAPODIFERRO, Evangelista, *Nèvia*, XVI sec.